

60.008/12

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

1980. október 20. hétfő

bb. 1. külföldi vendégszereplésekkel zárulnak a budapesti művészeti hetek

i/ár/rj bc ie

1980. október 20.

befejezéséhez közeledik a budapesti művészeti hetek eseménysorozata, ám a hátralévő több mint egy hét programja is számos élményt ígér a fővárosi közönségnek, e napokban több - ez alkalomból meghívott - neves külföldi vendégegyüttes is bemutatja műsorát.

a kulturális seregszemle színházi rendezvényeinek zárásaként a modern színházművészet egyik kiemelkedő társulata, a krakkói stary teatr látogat hazánkba. október 24-ig öt alkalommal lép színpadra a hagyományostól eltérő felfogású előadásával. dosztojevszkij: nasztaszja filippovna című művét az óbudai zichy kastélyban, mrozek: emigránsok című darabját a pesti színházban, wyspianski konrad-ját pedig a fővárosi operettszínházban játssza. az első két művet a világhírű filmrendező, a ndrzej wajda állította színpadra.

a művészeti hetek idején tartja kétezredik estjét az előadóművészek népszerű fővárosi fóruma, a korona pódium. a számos közreműködőt felvonultató gálaestet kedden rendezik meg a várbeli korona cukrászdában.

/folyt. köv./

bb. 1. / külföldi... 1. folyt./rj

a hét minden napján egy-egy rangos komolyzenei hangversenyre is várják a muzsika barátait. kedden koncertezik a fővárosban a belgrádi filharmonikus zenekar, amely a zeneakadémiai fellépésén kívül szolnokon és kecskeméten is bemutatkozik. többször szerepelt már magyarországon a varsói „fistulatores et tubicinatores”, együttes, a korabeli hangszereket megszólaltató, a régi évszázadokat idéző ruhákban fellépő művészek műsora mindig nagy érdeklődést keltett. október 24-én a viadóban régi lengyel mária-dalokat adnak elő. a liszt ferenc kamarazenakar vasárnapi, zeneakadémiai hangversenyén többek között paul arma magyar származású szerző művének ősbemutatóját is meghallgathatja a közönség. a zenei hetek eseményeit október 27-én az erkel színházban a bécsi szimfonikusok koncertje zárja wolfgang sawallisch vezényletével. /mti/

bb. 2. keresettek a magyar hustermékek a világpiacra

i/pp/rj ie

1980. október 20.

csucsforgalmat bonyolít ezekben a napokban a terimpex külkereskedelmi vállalat. októberben mintegy 90 ezer tonna húst és husipari terméket kell eljuttatniuk külföldi partnereiknek, a megkötött szerződések értelmében. erről, valamint az idejékoztatta az mti munkatársát vörös imre, a terimpex vezérigazgatója.

- népgazdaságunk egyik legsikeresebb ágazata a vágóállat- és hustermelés. a fellendült termelési kedv eredményeként ma a tíz évvel ezelőttnél mintegy 40 százalékkal több vágóállatot termel a magyar mezőgazdaság. ez a gyors ütemű növekedés a kiegyensúlyozott, zavartalan hazai husellátás mellett jó alapot biztosít a növekvő külföldi értékesítéshez. bár hazánk nem tartozik a nagy husexportőrök közé, népgazdasági szempontból mégis igen fontos devizaforrást jelent a magyar hus- és husipari termékek kivitele. vállalatunk tavalyi nem rubelelszámolású árbevétele 28 százalékkal volt több az előző évinél, s az idén újabb 20 százalékkal nagyobb forgalmat bonyolítunk le. teljesítése biztosra vehető, hiszen ez év szeptemberéig már „papíron”, eladtuk a rendelkezésünkre álló teljes árukészletet, amelynek több, mint háromnegyedét 9 hónapalatt leszállítottuk külföldi partnereinknek.

/folyt.köv./

-2-

do

bb. 2. / keresettek... 1. folyt./rj

- mit, mikor, hol, mennyiért - alapkérdései ezek a külkereskedelmi munkának. a tavalyinál 134 millió dollárral nagyobb idejébevételeinknek csupán egy része származik többlet értékesítésből. nagyobb része a jobb piacismeret, a tudatosabb árunka és az exportszerkezet megváltoztatásának eredménye. ami a jobb piacismeretrel illeti: már az év elején várható volt, hogy egyes termékek 1979. évi, igen magas ára 1980. második felében mérséklődik, ezért e cikkekből legnagyobb szerződéseinket már az év első hónapjaiban megkötöttük. az előrejelzés bevált, most októberben ezen termékek ára a kínálat növekedésének következtében tonnánként 3-400 dollárral is csökkent. más termékeknel viszont éppen fordított volt a helyzet: a dobozol sonka ára májusban érte el mélypontját az amerikai piacon, azóta viszont mintegy 35 százalékkal emelkedett. érthető, az év elején visszafogtuk az ilyen jellegű üzletkötéseket, ezek nagy részére július-augusztusban került sor, ami szintén növelte vállalatunk árbevételeit, hiszen e termékből az idén mintegy 9 ezer tonnát szállítunk külföldi partnereinknek.

- az exportszerkezet változásának egyik fő iránya: kevesebb

állatot és több húst, húskelesztményt szállítunk. a magasabb fokú feldolgozott termék ugyanis jelentősen javítja a gazdaságosságot. ez nem jelenti azt, hogy nincs szükség újabb termékekre is. versenyben maradni a világpiacra csak a termékek körének további gazdagításával lehet.

- hogy mit várunk a következő évtől? az idejé szint tartását, esetleg szerény emelését. az már szinte biztos: jövőre az idejéhez hasonló, ugrásszerű növekedésre nem számíthatunk. ennek több oka van. az egyik: ha szerény mértékben is, de bővült a világ hustermelése, ami a készletek növekedéséhez vezetett. ennek következtében élesedik a verseny a világpiacra, így meglévő pozícióink megtartása, bővítése még jobb, rugalmasabb piaci munkát igényel. a másik: drágul a hustermelés, mivel emelkedik a takarmányok ára, mind több kerül az energia, az élelmiszerárak viszont ezzel nem tartanak lépést. és az okok közé tartozik az is, hogy idehaza 1981-ben a jelenleginél lényegesen nagyobb exportáru-alap növekedés nem várható, mindez meghatározza jövő évi tennivalóinkat: a megfelelő terméket, elfogadható áron, a legmegfelelőbb pillanatban kínáljuk eladásra. ez viszont megköveteli mezőgazdasági és élelmiszeripari partnereink nagyobb rugalmasságát a változó igények gyors kielégítésére. legnagyobb termelő partnereinkkel kötött társasági szerződéseink, melyek a közös kockázatvállaláson és a közös nyereségen alapulnak, egyre nagyobb segítséget nyújtanak a nehezedő körülmények között is a feladatok teljesítésére. /mti/

-3-

do

bb. 3. uj gyapjuszövet - korszerű technológiával

i/os/rj pp ie

1980. október 20.

reneszánszokat élnek a természetes anyagok, így a gyapjuszövetek iránt is világszerte nő a kereslet. ennek kielégítése ösztönözte a magyar posztógyárat a magas minőségű követelményeknek megfelelő, korszerűen kikészített gyapju alapanyagú termékek gyártásának növelésére. a termékszerkezet jelentős átalakítása - melyre a textilipari rekonstrukció során végrehajtott műszaki-technikai fejlesztés teremtette meg a lehetőséget - nem csupán a gyapjuszövetek mennyiségének növelését, hanem a választék bővítését, a korszerű technológiák, újfajta fonási és szövési eljárások bevezetését is jelenti.

ezt igazolja a magyar posztógyár legújabb és máris sikeres terméke, a „borz”, gyapjuszövet, mely az őszi bnv-n vásárdíjat kapott. a választékot gazdagító szövet új, korszerű technológiával, a fonási művelet jelentős egyszerűsítésével készül. a szövet alapanyagául szolgáló magas gyapjutartalmú fonalat ugyanis a textilipari rekonstrukció során vásárolt osztrák gyártmányú gépen orsó nélküli fonásieljárással készítik, s ez a technológia a jó minőség változatlan megtartása mellett lehetővé teszi az előkészítő műveletek nagy részének elhagyását, a fonógépről egyenesen a szövődébe kerülhet az anyag. így a fonási idő az eddiginek a felére csökkent, tehát a szövetet a szokásosnál lényegesen rövidebb idő alatt állíthatják elő.

az elsősorban kabátok készítésére alkalmas gyapjuszövet gyártását az idén kezdték meg, elsősorban kísérleti és piac-kutató céllal. a május 1. ruhagyár máris rendelt belőle, nem véletlenül, a bnv-n ugyanis a „borz”, szövetből készült „elegant”, kabát is vásárdíjat nyert. a posztógyár 1981-ben mintegy 50 ezer négyzetmétert gyárt és szállít a hazai konfekcionáló vállalatoknak.

tervezik, hogy a jelenlegi, 25 tonna tisztagyapju rövidített feldolgozására alkalmas gép mellé újabbakat vásárolnak, s ezzel a posztógyár nemcsak a saját, hanem más hazai vállalatok gyapju-fonal ellátását is javítja. /mti/

-4-

bb. 4. garázdákat ítéltek el

i/gy/rj ie

1980. október 20.

hol dolgozott, hol nem, esténként a batthyány téren „csövezett”, hat fiatalember és céltalan lödörgésük egy estén garázdaságba, súlyos testi sértésbe torkollott. ekkor már némi „nyomás”, alatt ténferegtek törzshelyükön s a 19 éves kun Lajos budapesti lakos felgyújtott egy szeméttárolót. egy fiatal házaspár felháborodva rájuk szólt. kun és szalai György Győri lakos 21 éves ezért olyan súlyosan bántalmazta a férfit, hogy az orrcsonttörést és más sérüléseket szenvedett. az ügyben a pesti központi kerületi bíróság ítéletet hozott.

kun Lajost egyévi és négyhónapi szabadságvesztésre, szalai Györgyöt és nagy Sándor, 22 éves, büntetett előéletű budapesti lakost egyévi és kéthónapi szabadságvesztésre ítélte. a társaság két fiatalok társát a budapesti k. Imrét és a Sajókazai B. Dánielt, akik más ügyben jogerősen kiszabott szabadságvesztés - büntetésüket töltik - kilenchnapi, a fiatalok büntetésében végrehajtandó szabadságvesztésre ítélte. Schumascher Árpád, 21 éves budapesti lakos kilenchnapi - végrehajtásában két évre felfüggesztett - szabadságvesztés büntetést kapott. a bíróság súlyosító körülményként értékelte magatartásuk utonálló jellegét, s hogy a közbiztonság elleni hasonló bűncselekmények az utóbbi időben gyakoribbá váltak. /mti/

..-

bb. 5. vadliba invázió a balatonon

szé/st/rj ie

1980. október 20.

a balatonon megkezdődött az őszi madáridegenforgalom főszezonja, régen nem látott tömegben gyűltek össze a tavon az átvonuló madarak csapatai. az elmúlt napokban valóságos vadliba inváziót észleltek. az északról dél felé húzó vadludak megszakították útjukat és meglepték a balatoni „madárszállókat”, a csendes öblöket, a nádasszéi vizeket és a kis-balaton környékét tömegesen tartózkodnak a balatonon különféle vadkacsafajták, s fel-tűnt az északi vizek jellegzetes lakója, a kontyos réce is.

várhatóan hosszúra nyúló ősz hatással van a halállományra is, több halfajta az idén később vonul telelőbe. a gardák nagy rajjai most gyülekeznek a tihanyi szorosban és más mélyebb vizeken, s az elmúlt napokban jó zsákmányt kínáltak a halászbrigádoknak. /mti/

..-

-5-

bb. 6. hazaérkezett

rj kz

1980. október 20.

ausztriából dr. sághy vilmos belkereskedelmi miniszter, október 16-19 között tárgyalásokat folytatott vendéglátójával, dr. josef staribacher osztrák kereskedelem- és iparügyi miniszterrel, és aláírta a két ország idegenforgalmi együttműködési egyezményét. /mti/

--

bb. 7. végleges helyén áll a paksi atomerőmű első reaktortartálya

han/rj kz

1980. október 20.

reflektorok fényözönében és többszáz szakember jelenlétében végleges helyére került a paksi atomerőmű első reaktortartálya. a 230 tonna súlyú, tizenkét méter hosszú acéltest a reaktorépület legsúlyosabb berendezése. mozgatása, szállítása a beépített üzemi területen rendkívül nagy körülmények között, óvatosságot követelt. minden centiméternyi helyzetváltoztatását szigorúan ellenőrizték. a magas műszaki tudással irányított kilencvenhat kerekessel, a karvastagságú kötelekkel emelő óriásdaruk zavar nélkül megbirkóztak terhükkel. a kétnapos akciót sikerrel végrehajtották s ezzel a beruházás egyik legfontosabb idejű feladatát teljesítették. az egész művelet nagyszerű példája az atomerőmű építésében résztvevő szocialista országok és hazai vállalatok közötti kooperációnak, eredményes együttműködésnek.

az aknába helyezett reaktortartályt a gyár és gépszerelő vállalat szakemberei szerelik tovább. legfontosabb feladat most az, hogy a hatalmas acéltesten lévő nagyátmérőjű csőcsomókhoz hozzá hegesszék a főkeringető vezetékeket. összesen hatvanhat „varratot”, készítenek, s valamennyit röntgennel, műszerekkel ellenőrzik. a minőség csak tökéletes lehet. /mti/

--

9.10 rj

-6-

930  
10/27

bb. 8. szüreti kirakodóvásár szekszárdon

blb/rj kz

1980. október 20.

október 29-ig tartó szüreti kirakodóvásár kezdődött hétfőn szekszárdon. a város központjában felállított pavilionsorban, valamint a tolna megyei népbolt vállalat áruházaiban, játék- és vasboltjában, vasudvarában hétfőtől a műszaki, a szőlészeti és a borászati valamint a ruházati és műanyag cikkeket, továbbá a cipőket, a csizmákat, a konzerveket, és a játékokat jelentős árengedménnyel kínálják. a vásár minden napján újdonságokkal is várják a vevőket. a hűtőszekrényeket 10 százalékos árengedménnyel adják, aki otp-re veszi annak még előleget sem kell lefizetni; a népbolt vállalat fizeti be az otp-nek.

megjelölt napokon árengedménnyel árulják a hűtőtáskákat, kozmetikai, divat- és kötöttárukat, ingeket, ágyneműket, mérlegeket, mezőgazdasági és háztartási kisgépeket. szerdán és csütörtökön alföldi és hollónázi porcelánokból, pénteken és szombaton távolkeleti kerámiákból rendeznek bemutatót és vásárt. /mti/

--

bb.9. forgalomkorlátozás a bajai duna-hídon

blb/ig kz

1980. október 20.

hétfő déltől egy hétig tartó forgalomkorlátozás van érvényben a bajai duna-hídon. az intézkedésre a szeged-bátaszéki 55. számú főközlekedési útnak a pörboly és a bajai hid közötti ártéri erdőt átszelő közúti hidjának javítása miatt került sor. eszerint október 27-én reggel nyolc óráig a másfél tonna összsúlyt meghaladó járművek mindkét irányú forgalmát leállították. az ennél könnyebb járművek irányított áthaladását viszont - a hidpálya fél szélességében - lehetővé teszik. október 21-én 10 és 14.30 óra között, 23-án 11 és 12 óra között, 24-én pedig 10 és 14.30 óra között mindkét irányban minden jármű forgalma szünetel. az érintett útszakaszon a menetrend szerinti volán autóbuszjáratok zavartalanul közlekednek. a forgalomkorlátozásról és a terülvonalokról sárga színű jelzőtáblák adnak utbaigazítást valamennyi érintett utkeresztezéskor. a kpm tolna megyei közúti igazgatósága arra is felhívja a figyelmet, hogy korlátozott látási viszonyok - így például köd és sötétség - esetén a dunaszekcső - dunafalva közt, valamint dombori - fajs közti és paks térségében szünetel a kompok közlekedése. /mti/

--

10.00/ig

- 7 -

10.10  
10/27

bb. 10. elhunyt jakab józsefné

mm/rj kz

1980. október 20.

életének 79. évében elhunyt jakab józsefné, <sup>a)</sup> szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1924-től volt a párt tagja, hamvasztás utáni bucsuztatása október 25-én 14 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp x. kerületi bizottsága. /mti/  
--

bb. 11. halálos balesetek

mm/rj kz

1980. október 20.

az elmúlt hét végén az ország területén összesen 144 sérüléses közúti közlekedési baleset történt. a balesetek közül 11 halálos, 56 súlyos és 77 könnyű sérüléses volt.

x x x

dunakeszi belterületén egy kijelölt gyalogos átkelőhelyen hidvégi istvánné 38 éves előadó, budapesti lakos az általa vezetett személygépkocsival elütötte az uttesten gyalogosan áthaladó blaskó józsefné 69 éves nyugdíjas, helyi lakost. blaskóné a kórházba szállítás után meghalt. a vizsgálat eddigi megállapítása szerint hidvéginé figyelmetlenül vezette járművét. a rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

vác külterületén hernádi ferenc 67 éves mezőőr, váci lakos motorkerékpárjával nekiütött egy vele szemben közlekedő személygépkocsinak és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt.

szolnok külterületén szabó józsef 43 éves géplakatos, ujszászi lakos személygépkocsijával előzés közben az uttestről kisodródott és fának ütközött. szabó olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. utasa súlyos sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi megállapítása szerint szabó nem az utviszonyoknak megfelelő sebességgel előzött. a rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

hercegszántó külterületén pálfy józsef 73 éves nyugdíjas, homorudi lakos segédmotoros kerékpárjával nekiütött egy vele azonos irányban közlekedő lovas kocsinak és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. a vizsgálat eddigi megállapítása szerint pálfy figyelmetlenül vezetett. a rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

pfolyt.köv./  
10.35 rj

-8-

bb. 11. /halálos balesetek... 1. folyt./rj

táborfalva belterületén gecser istván 25 éves segédmunkás, pusztavacsi lakos személygépkocsijával elütötte a vele szemben kerékpáron közlekedő sári andrás 20 éves gépkocsi vezető, helyi lakost, aki a helyszínen meghalt. a baleset körülményeinek tisztázására, a felelősség megállapítására a rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

érd belterületén, egy utkanyarban varga béla 46 éves gépkocsi vezető, helyi lakos személygépkocsijával kisodródott és egy utmenti fának ütközött. a baleset következtében a gépkocsi vezetője, valamint varga csilla 9 éves és varga béla 8 éves tanuló a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi megállapítása szerint varga nem az utviszonyoknak megfelelő sebességgel vezette járművét. a rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

bolhó belterületén simicné, dr. laklia mária 25 éves fogorvos, iharosberényi lakos személygépkocsijával áttért az uttest bal oldalára és ott elütötte a gyalogosan haladó brogjánecz józsefné 71 éves nyugdíjas, helyi lakost, aki a kórházba szállítás után meghalt. a baleset körülményeinek tisztázására és a felelősség megállapítására a rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

salgótarján külterületén schott péter 40 éves gépkocsiveető, helyi lakos személygépkocsijával egy utkanyarban áttért az ut baloldalára és ott összeütközött egy vele szemben szabályosan közlekedő személygépkocsival, amelyet bodor elemér 34 éves vilány szerelő, somoskőujfalui lakos vezetett. a baleset következtében bodor elemér a helyszínen meghalt, három utasa, valamint schott péter súlyos sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi megállapítása szerint schott nem a megfelelő sebességgel vezette járművét. a rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

a közép-dunántúli szénbányák balinkabányai üzemében a leomló kőzet maga alá temette török imre 42 éves vājár, balinkai lakost, aki orvoshoz szállítása közben meghalt. a vizsgálatot a rendőrség szakértő bevonásával folytatja.

hejőpapi határában - vadászat közben - carlo rossi 36 éves kereskedő, olasz állampolgár, tajorvelli lakos fegyvere - miközben a válláról levette - elsült. a lövedék rossi mellkasába fúródott. c. rossi a kórházba szállítás után meghalt. a rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát. /mti/  
--

10.40 rj

-9-

M20  
07

bb. 12. sugárterápiás osztály nyílt a szegedi orvostudományi egyetemen

dén/ká/rj kz

1980. október 20.

a szegedi orvostudományi egyetem radiológiai klinikája sugárterápiás osztállyal gyarapodott. a rosszindulatú daganatos betegségek gyógyítására létrehozott részleg hétfőtől fogadja az első betegeket. kelemen jános professzor, a radiológiai klinika igazgatója elmondotta, hogy új beruházás és régebbi klinikai épület átalakításával nyílt lehetőség a husz ágyas osztály megnyitására, ahol nyolc orvos, hét ápoló s a berendezések üzemeltetésében közreműködő műszaki-technikai személyzet dolgozik. különös gondot fordítottak a különféle eszközök biztonságos elhelyezésére. az új kobaltágyút másfél méter vastag, különleges minőségű betonfallal övezett szobában helyezték el. ott a kezelés közben csak a beteg tartózkodik, akinek megfigyelésre ilyenkor a kétirányú, zártláncu televíziós rendszer szolgál.

az új osztályon kobalt-sugárkezelést és hagyományos röntgenkezelést, valamint gyógyszerek és egyéb gyógymódok kombinációját is alkalmazzák. a korszerűen felszerelt laboratóriumban a tudományos kutató munkára is lehetőség nyílik. /mti/

--

bb. 13. termelésre kész a zsanai gázmező

tóa/rj ká kz

1980. október 20.

az 1979. januári gázkitörés nyomán vált országosan ismertté a kislétföldi település, zsanai neve. huszonhárom napos küzdelem után sikerült megfékezni a lángokat. a kutat helyreállították és előkészítették termelésre. a kőolaj- és földgázbányászati vállalat munkacsapatai ezekben a napokban fejezték be a gázlelőhely termelésre való előkészítését. a lelőhely első öt kutja, köztük az a kettős számú, amelyen a kitörés volt, termelésre kész. a kutakat bekapcsolták az országos vezetékhálózatba, s az igényektől függően bármikor megnyithatók. a zsanai lelőhely naponta egymillió köbméter földgázzal járulhat hozzá a fogyasztók ellátásához. /mti/

--

10.50 rj

-10-

11.30 rj

bb. 14. együttműködési megállapodást kötött a veszprémi vegyipari egyetem és az országos vízügyi hivatal

bév/ká/rj kz

1980. október 20.

együttműködési megállapodást kötött a veszprémi vegyipari egyetem és az országos vízügyi hivatal. az erről szóló dokumentumokat hétfőn veszprémben írta alá dr. inczedy jános rektor, és dr. illés györgy elnökhelyettes. a szerződés értelmében az egyetem és a vízügyi hivatal összefog a környezetvédelmi törvényből adódó feladatok megvalósítására, oly módon, hogy az egyetem oktató munkájában, szakmérők képzésében, a hidrotechnológusok továbbképzésében messzemenően figyelembe veszik a vízügyi szempontokat. a szakmai oktatásban részt vesznek az országos vízügyi hivatal munkatársai is. összehangolják a kutató munkát, az egyetem részt vállal a vizgazdálkodást érintő környezetvédelmi kutatásokban és tanácsadással segíti az ovh felügyelete alá tartozó intézmények dokumentációs, analitikai kutatási és fejlesztő tevékenységét. /mti/

--

bb. 15. megkezdődött a szüret tokaj-hegyalján

kör/ká/rj kz

1980. október 20.

hétfőn megkezdődött a szüret tokaj-hegyalján. a világhírű borvidéken az idén több mint hétezer hektár termését kell leszedni. a most kezdődött munka még csak „előszüret”, elsősorban azokon a táblákon szedik a szőlőt mindenekelőtt a hárslevelű fajtát, ahol már további cukrosodással nem számolnak. a szüretet mintegy ötezer középiskolás diák is segíti.

a tokaj-hegyaljai borvidék termését a tokaj-hegyaljai állami gazdasági borkombinát vásárolja fel. a tsz-ekkel, szakszövetkezetekkel és egyéni kistermelőkkel a korábbi éveknél több, összesen kétszázkilencvenezer hektóliter must felvásárlására kötött szerződést. a muston kívül a borkombinát megközelítőleg ötezer tonna szőlőt is átvesz, s ezt saját üzemeiben dolgozza fel. /mti/

--

11.00 rj

-11-

11.30 rj

bb. 16. földrajzi hetek borsodban

kör/rj ká kz

1980. október 20.

hétfőn miskolcon, a kazinczy klubban megnyitották a 22. borsodi földrajzi heteket. a november közepéig tartó sorozat keretében miskolcon és a megye hat más településén vetített képek előadásokat tartanak. ismertetik többek között az aggteleki karsztvidék, a bükk-i barlangok kialakulását, a bükk-i nemzeti park földtani- és növénytani ritkaságait, ismertetések hangzanak el azoknak az országoknak történelmi nevezetességeiről, amelyeket nagy számban keresnek fel a hazai turisták.

a borsodi földrajzi hetek során novemberben rendezik meg miskolcon az országjárás-vezetők szakmai és módszertani ankétját. /mti/

-. -

bb. 17. fiatal ujitók jutalmazása

ráb/rj ká kz

1980. október 20.

ujtási pályázaton sikeresen szereplő fiataloknak adtak át díjakat hétfőn tatabányán, a szakszervezetek komárom megyei tanácsánál. az szmt a megyei kisz-bizottsággal közösen még a múlt év közepén hirdette meg az üzemekben dolgozó fiatalok körében a pályázatot azzal a céllal, hogy a munkásvédelmet szolgáló, a munkafeltételeket javító ujitásokra ösztönözze őket. a pályázat szép eredménnyel zárult, elsősorban azért, mert a fiatalok - fizikai munkások és műszakiak - olyan ujitásokkal jelentkeztek, amelyek megvalósítása nem igényel nagy anyagi befektetéseket. a több kategóriában meghirdetett verseny egyik első helyezettje bata mátyás, az oroszlanói szénbányák gépkocsi-vezetője például egy egyszerű szerkezet konstruálásával biztonságosabbá tette azoknak a munkáját, akik a daruk horgonyára kötik rá a terheket. ferenc ferdinánd, a nyergesujfalui viscosagyár fiatal ujitója az egyik üzemszerviz levegőjét javította meg olcsó, ötletes megoldással. a kollektívan benyújtott ujitások közül első díjas aradi jános és töltési jános - ugyancsak az oroszlanói szénbányák dolgozói - munkája. a két fiatal a gépműhelyekben készülő különféle alkatrészek minősítését tették biztonságosabbá - egy használaton kívüli berendezés átalakításával.

a pályázatra benyújtott ujitásokat az üzemek vezetői elfogadták, sőt egy részüket már meg is valósították. /mti/

-. -

11.08 rj

-12-

1148  
7

bb. 18. felülvizsgálat a kislalföldi folyók gátjain

cser/rj ká kz

1980. október 20.

hétfőn megkezdődött a kislalföldi folyók gátjainak felülvizsgálata. a győrött székelő északdunántúli vízügyi igazgatósághoz 462 kilométer hosszúságú gátszakasz tartozik. ezek a duna, a rába, a rábca, a lajta és a marcal folyó áradásaitól védik a településeket. elsőnek a rába folyó gátjait ellenőrzik. a rába alsó szakaszán nemrégiben fejezték be a gátak megerősítését, s győrött is befejeződött a város területén húzódó fő védvonalak korszerűsítése. a legveszélyeztetettebb helyeken vasbeton gátakat építettek a régié helyébe. 160 millió forintot ruháztak be erre a célra. most kezdődött meg győr közelében a mosoni-duna egyik kanyarulatának átvágása, s új mederbe helyezik több kilométeren át a rábca folyót is. mindkét munka tovább növeli a város térségében az árvízvédelmi biztonságot.

felülvizsgálják a szigetközi duna szakasz 90 kilométer hosszú gátrendszerét is. ezeket a gátakat az emlékezetes 1954-es árvíz-katasztrófa óta már kétszer erősítették jelentős mértékben. /mti/

-. -

bb. 19. elhunyt somogyi pál

gom/st/ig kz

1980. október 20.

somogyi pál, a szocialista hazáért érdemrend kitüntette, aki 1918 óta volt tagja a pártnak, 86 éves korában elhunyt. temetése október 24-én délután háromnegyed háromkor lesz a kaposvári keleti temetőben.

az mszmp somogy megyei bizottsága  
az mszmp kaposvár városi bizottsága

/mti/

-. -

bb. 20. bolgár testvérmegyei küldöttség szolnokon

end/st/ig kz

1980. október 20.

a bulgáriai kjusztendil testvérmegyéből tanácsi küldöttség érkezett hétfőn szolnokra. a delegáció négy napot tölt a megyében, tanulmányozza a kereskedelmi és a szolgáltatási munkát, ismerkedik az élelmiszeripari vállalatok, mezőgazdasági üzemek tevékenységével. /mti/

-. -

12.35/ig

- 13 -

1348  
7

bb.21. időjárásjelentés

ig kz

1980. október 20.

a meteorológiai intézet jelenti 1980. október 20-án 12. órakor.

hideg éjszaka

hétfőn hajnalra a Leningrád-Lvov-Tirana vonalig helyeződött át az időjárási front, amely a hétvégén házánk térségében is erős lehülést, esőket, záporokat okozott. mögötte erős északnyugati széllel hideg, de már szárazabb levegő érkezett közép-európa fölé. a nappali fölmelegedés erősen visszaesett, több fokkal elmarad az október végén megszokottól. a kárpát-medence időjárását a következő időszakban az említett szokatlanul hűvös levegő határozza meg.

házánkban vasárnap az ország legnagyobb részén erősen felhős vagy borult idő volt, csupán északnyugaton sütött 1-3 órán át a nap. a kis-alföld és környéke kivételével sokfelé esett az eső, néhány helyről záport, keletről egy-két helyről zivatarra jelentettek. a ma reggel 7 óráig lehullott csapadék mennyisége általában 10 mm alatt maradt, de az északi középhegységben és az alföld északkeleti részén többfelé 10-15 mm-t mértek, sőt putnokról 18, jósvafőről 22 mm-t jelentettek. a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 11 és 20 fok között alakult, a nyugati országrészben volt a hűvösebb. hétfő hajnalra 1, 10 fokig hűlt le a levegő, a dunántúlon egy-két helyen gyenge talajmenti fagy is volt. délelőtt lassan a keleti országrészben is csökkent a felhőzet, ott is megszűnt az eső. 11 órakor 9 és 12 fok között volt a hőmérséklet.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 10,9 fok volt, 0,6 fokkal alacsonyabb, mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten 13 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1024 mb, alig változik.

várható időjárás keddig estig:

lassan keleten is tovább csökkenő felhőzet, majd országsszerte kevés felhő, eső nem valószínű. élénk, többfelé erős, hétfőn még helyenként viharos északnyugati, északi szél. hideg éjszaka. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 és 5 fok között. a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 8 és 13 fok között.

/folyt. köv./  
13.55/ig

- 14 -

14.29  
07

bb.21. /időjárás .... folyt./ig

távolabbi kilátások szerdától-szombatig:

eleinte gyengén felhős idő várható, csapadék nem valószínű, majd újra felhősebb csapadékosabb idő várható. legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte mínusz 1, plusz 4, később 3, 8 fok között. legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 11, 16, később 13, 18 fok között. jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/ csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

a duna vízállása budapestnél 355 cm, hőmérséklete 11,4 fok. /mti/

bb.22. igazságügyi küldöttség utazott görögországba

ve/ig kz

1980. október 20.

hétfőn (georgosz) sztamatisz görög igazságügyminiszter meghívására - küldöttség élén, hivatalos látogatásra görögországba utazott dr. markó, a imre igazságügyminiszter. a megbeszélések során többek között áttekintik a nemzetközi jogi élet időszerű kérdéseit, és megvizsgálják a két ország közötti jogi kapcsolatok kölcsönös bővítésének lehetőségeit. a ferihegyi repülőtéri bucsuztatásnál jelen volt spyros chrissospathis, a görög köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete. /mti/

bb.23. a belügyi főszerkesztőség hireinek jegyzéke 1980. október 20-án 14.00 óráig

ig kz

1980. október 20.

1. budapesti művészeti hetek
2. keresettek a magyar hustermekek
3. új gyapjuszövet
4. garázdákat ítéltek el
5. vadliba invázió
6. hazaérkezett
7. paksi atomerőmű

/folyt. köv./  
14.05/ig

- 15 -

14.30  
07

bb.23. / abelföldi .... folyt./ig

8. szüreti kirakóvásár
9. forgalomkorlátozás a bajai duna-hidon
10. elhunyt jakab józsefné
11. halálos balesetek
12. sugárterápiás osztály nyílt szegeden
13. termelésre kész a zsanai gázmező
14. együttműködési megállapodás
15. megkezdődött a szüret tokaj-hegyalján
16. földrajzi hetek borsodban
17. fajtai ujitók jutalmazása
18. felülvizsgálat a kistalpai folyók gátjain
19. elhunyt somogyi pál
20. bolgár testvérmegyei küldöttség
21. időjárás
22. igazságügyi küldöttség /2. jav. /
23. hírjegyzék

/mti/

- . -

bb.24. a tudományok és művészetek európai akadémiaja

e/gk/bc/ig kz

1980. október 20.

a tudományok és művészetek európai akadémiaja, amely a közelmúltban alakult meg párizsban azzal a céllal, hogy a tudomány és a művészet közös problémáit vizsgálja európai szinten, tagjává választotta gáspár rezső egyetemi tanárt, az mta rendes tagját és nagy péter egyetemi tanárt, az mta levelező tagját. /mti/

- . -

bb.25. magyar történész küldöttség utazott pozsonyba

e/gk/bc/ig kz

1980. október 20.

a magyar tudományos akadémia történettudományi intézete és a szlovák tudományos akadémia történettudományi intézete közös tudományos ülést rendez pozsonyban a feudalizmusból a kapitalizmusba való átmenet történeti kérdéseiről. az ülésre héttágu magyar történész küldöttség utazott hétfőn a szlovák fővárosba pach zsigmond pál akadémikus vezetésével. /mti/

- . -

14.25/ig

- 16 -

15.20  
3P

16.30

⊗

bb.26. zsengellér istván nehézipari miniszterhelyettes vezetésével

tr/ig kz

1980. október 20.

magyar delegáció utazott hétfőn pozsonyba, a kgst kőolaj- és gázipari állandó bizottságának 53. ülésére. az ülésen megvitatják a kgst tagországok közötti együttműködés további fejlesztésével kapcsolatos intézkedéseket, s előre láthatóan megállapodnak több műszaki-tudományos együttműködési egyezmény újabb öt éves időszakra történő meghosszabbításában. /mti/

- . -

bb.27. közlekedési balesetek

e/mm/bc/ig kz

1980. október 20.

a xviii. kerületi margó tivadar utca és bókay utca kereszteződésében egy személygépkocsi halálra gázolta bunyik mihály 48 éves, foglalkozás nélküli csibráki lakost. a felelősség megállapítására szakértők bevonásával a rendőrség vizsgálatot indított.

a iii. kerületi árpád fejedelem uja és timár utca kereszteződésénél marti zolt 16 éves tanuló, budapesti lakos motorkerékpárral szabálytalanul előzött és összeütközött egy tehergépkocsival. a baleset következtében marti zolt a helyszínen meghalt, a motorkerékpár utasa, érczes zoltán 17 éves tanuló pedig súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. /mti/

- . -

bb.28. a román néphadsereg köszöntése

end/st/ig kz

1980. október 20.

a szolnoki kilián györgy repülő műszaki főiskolán hétfőn ünnepi csapatgyűlésen emlékeztek meg a román szocialista köztársaság hadserege megalakulásának 36. évfordulójáról. brassói tivadar vezérőrnagynak, a főiskola parancsnokának megnyitóját után ioan todericiu alezredes, románia budapesti nagykövetségének katonai és légügyi attaséja mondott ünnepi beszédet, méltatta a két hadsereg közötti fegyverbarátságot és együttműködést. a csapatgyűlés románia szocialista fejlődését bemutató film vetítésével zárult. /mti/

- . -

14.55/ig

- 17 -

15.20  
3P

16.30

⊗

bb. 29. a norvég kommunista párt küldöttsége budapestén

tr/gw kz

1980. október 20.

az mszmp központi bizottságának meghívására hétfőn hazánkba érkezett a norvég kommunista párt küldöttsége hans kleven, a párt elnökhelyettese, a politikai bizottság tagja vezetésével. a delegációt a ferihegyi repülőtéren horn gyula, az mszmp kb külügyi - osztályának helyettes vezetője fogadta. /mti/

bb. 30. magyar-csehszlovák munkaügyi tárgyalások

sl/pá/gw ie

1980. október 20.

hétfőn budapestre érkezett premysl tomásek, a csehszlovák szocialista köztársaság szövetségi munka-és szociálisügyi miniszterének első helyettese. rácz albert munkaügyi minisztériumi államtitkárral megbeszélést folytat a két országot érintő munkaügyi kérdésekről. /mti/

bb. 31. elhunyt vasas márton

end/st/gw ie

1980. október 20.

vasas márton, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1912-től vett részt a munkásmozgalomban, s a pártnak 1919-től volt tagja, 85 éves korában elhunyt. temetése október 22-én, szerda délután 15 órakor lesz jászberényben, a szolnoki temetőben.

az mszmp jászberényi városi bizottsága /mti/

bb. 32. elhunyt dósa mária

ve/gw ie

1980. október 20.

hosszas szenvedés után elhunyt dósa mária /berg ottóné/, az operaház nyugalmazott magánénekesnője. 1937-től 1949-ig, majd 1957-től 1964-ig, nyugdíjba vonulásáig volt az operaház tagja. legfontosabb szerepei voltak: gertrud /bánk bán/, amneris /aida/, brangine /tistan és izolda/, azucena /trubadur/. /mti/

17.12/gw

- 18 -

17.10  
SP

bb. 33. felhasználható 19 órától!

magyar-vietnami barátsági nap baranyába

kász/um st ie

1980. október 20.

magyar-vietnami barátsági napot tartottak hétfőn baranyában. nguyen viet canh, a vietnami szocialista köztársaság budapesti nagykövetségének sajtóattaséja a ho si minh nevével viselő fejtési szocialista brigád tagjaival találkozott komlón, a kossuth bánya munkásklubjában. este a sellyei művelődési házban nagygyűlésen emlékeztek meg a vietnami nép hősi harcáról és a magyar-vietnami baráti kapcsolatokról. /mti/

bb. 34. e m b a r g ó 21 óráig!

szot segélyszállítmány algériába

ve um ie

1980. október 20.

a magyar szakszervezetek országos tanácsa a szakszervezetek szolidaritási alapjából 2 millió forint értékű segélyszállítmányt küldött az algériai földrengéssújtotta terület lakosságának. a sátrakból, takarókból, gyermekruházati cikkekben és élelmiszerekből álló segélyszállítmányt hétfőn a malév külön repülőgépe vitte algirba. /mti/

bb. 35. felhasználható 19 órától!

befejeződött a magyar táncfórum,80 - körtvélyes géza nyilatkozata

t -ár/gk um bc ie

1980. október 20.

hétfőn este a pécsi balett vendégszerelésével befejeződött a magyar táncfórum,80 eseménysorozata. a fővárosi operettszínházban tartott nyolcnapos bemutató tapasztalatairól körtvélyes géza, a magyar táncművészek szövetségének főtitkára nyilatkozott az mti munkatársának: <sup>enek?</sup>

/folyt. köv./  
17.20/um

- 19 -

17.15  
SP

bb 35. /befejeződött a magyar...1.folytm/um

- a budapesti művészeti hetek keretében megrendezett seregszemle elsődleges célja az volt, hogy koncentráltan a fővárosi közönség elé tárja a mai magyar táncművészet műhelyeinek munkáját: az operaház balettkarának kivételével valamennyi hivatásos balett- és folklóregyüttesünk szerepelt, illetve egy este a tizennégy legkiválóbb amatőr néptáncsoport is bemutatkozott az operaszínházban. így a közönség lehetőséget kapott a mérlegelésre, a viszonyításra, arra, hogy összehasonlítsa az együttesek produkcióját, eredményeit.

- a sorozat jellegzetessége volt az is, hogy vagy új, vagy pedig egy esztendőnél nem régebbi műsorok előadására kértük a résztvevőket. így is történt: az állami népi együttes és a budapesti táncegyüttes például itt tartotta meg új produkciójának premierjét, a pécsi balett gyakran visszatért fővárosi közönségéhez, „salome” előadását - amely a fórum egyik legizgalmasabb, műfaji komplexitásra is törekvő műsora volt - most először láthatták budapesten az érdeklődők. néptánc-együtteseinkkel is ritkán találkozhatnak a fővárosiak, hiszen utazó társulatok, nincs állandó színházépületük.

- táncművészetünk seregszemléje egyaránt hozott nagy közönségsikert és szakmai-művészi eredményeket. mindvégig telt házak előtt zajlottak a fellépések, s az egyes események nem konkurráltak egymással, inkább a többiek iránt is fokozták az érdeklődést. a látottak alapján egyöntetű a szakemberek véleménye: táncművészetünk fejlődése mit sem veszített lendületéből. a tapasztalatok megvitatására egyébként a bemutatósorozathoz kapcsolódó szakmai tanácskozáson is lehetőséget kaptak a résztvevők.

- a művészeti ág mai törekvéseit tekintve elsősorban az irányzatok, az elképzelések sokszínűségére hívták föl a figyelmet a sorozat estjei. ez rendkívül örvendetes vonása táncművészetünknek, hiszen a valóság jelenségei is sokrétűek, többféleképpen közelíthetők meg, s ennek tükröződnie kell az alkotásokban is. emellett a közönség egyes rétegeinek sem azonosak az igényei. a művészi sokszólamúságban egyaránt helye, létjogosultsága van a nézőkhöz közvetlenül szóló, de-rős, harmonikus gondolatokat közvetítő produkcióknak, s azoknak a műsoroknak, amelyek erős intellektuális töltésű, bonyolultabb jelképrendszert hordozó koreográfiával fordulnak a nézőkhöz.

jól érzékelhetően mutatkozott meg néptánc-együtteseink mai alkotóárdájának szándéka: nem a néphagyományok muzeumi konzerválására törekednek, hanem a tradicionális formanyelv kifejezőereje, variációs gazdagsága segítségével a xx. század végének társadalmi és egyéni kérdéseit fogalmazzák meg kompozícióikban.  
/folyt.köv./

17.25/um

- 20 -

18<sup>00</sup>  
3P

bb 35. /befejeződött a magyar...2.folyt./um

itt is láthattunk a hagyományokra közvetlenebbül építkező, illetve az azoktól jobban eltávolódó műveket. e korszerű törekvések az amatőr együttesek élén álló művészekről indultak, s áttörve az idő ellenállását, immár teret nyertek a hivatásos együttesek programjaiban.

- mindent egybevetve: az értékes, önálló arculatu művészi törekvések egymás mellett, a magyar kultúrát egyként gazdagítva sorakozhattak fel táncművészetünk e „gyűjteményes kiállításán”, - mondotta körtvélyes géza. /mti/

-.-

bb 36. az mti dolgozóinak kitüntetése

t of/um pj

1980. október 20.

a magyar távirati iroda megalapításának 100. évfordulója alkalmából az mti dolgozói hétfőn ünnepséget tartottak a magyar néphadsereg művelődési házában.

király ferencnek, az mti pártbizottsága titkárának üdvözlő szavai után lakatos ernő, az mti vezérigazgatója mondott beszédet.

óvári miklós, az mszmp politikai bizottságának tagja, a kb titkára átadta a központi bizottság üdvözlését és kádár jánosnak, az mszmp központi bizottsága első titkárának jókívánságait, majd kitüntetésekkel nyújtott át. a munka érdemrend arany fokozatát kapta kis csaba, az mti moszkvai tudósítója és tóth jános, a műszaki igazgatóság nyugdíjasa. négyen kapták meg a munka érdemrend ezüst és négyen bronz fokozatát.

lázár györgynek, a minisztertanács elnökének üdvözlő levelét bajnok zsolt államtitkár, a tájékoztatási hivatal elnöke ismertette, és átadta a kormány jubileumi oklevelét. ezután az országos béketanács elnökségének emlékplakettjét, majd társadalmi és tömegszervezetek kitüntetéseit és ajándékait nyújtották át. i. n. medvegyev elnökhelyettes az apn szovjet sajtóügynökség nevében gratulált az mti dolgozóinak. többen kaptak kiváló munkáért kitüntetést, illetve vezérigazgatói dicséret oklevelét. /mti/

17.33/um

- 21 -

18<sup>15</sup>  
3P

bb 37. megalakult az alkotó ifjúság egyesülés

t gy/tr um bc ie

1980. október 20.

hétfőn az állami fejlesztési bankban havas péter, az áfb vezérigazgatója és juhász andrás, a kisz központi bizottságának titkára aláírta az alkotó ifjúság egyesülés társulási szerződését.

az áfb és a kisz által létrehozott egyesülés az ifjúság és a felnőtt társadalom körében egyaránt ismert, igen népszerű kiszes mozgalom, az alkotó ifjúság pályázat szervezésével kapcsolatosan egyes operatív teendők ellátására jött létre. az egyesülés jogi személy, így több millió forintos alaptőkével, s az elkövetkező hetekben kialakuló szervezeti keretek között segíti majd elő az alkotó ifjúság pályázatra benyújtott alkotások hasznosítását, elősegítve a vállalatoknál a pályamunkák gyakorlati bevezetését. az egyesülés rendszeres kapcsolatot tart majd az alkotó ifjúság pályázattal foglalkozó állami és társadalmi szervekkel, piackutatást végez, s ha szükséges, a vállalatoknak anyagi támogatást is nyújt az ifjú alkotók, ujtók hasznosítható javaslatainak valóra váltásához. számítógép segítségével fogják nyilvántartani a megfelelő színvonalú ifjúsági alkotásokat, s az adott műszaki probléma iránt érdeklődő vállalat, intézmény ily módon bármikor áttekintheti a pályázatok főbb témáit, adatait. az egyesülés szakmai és módszertani segítséget is nyújt a fiatal alkotóknak, s fórumot biztosít a be- küldött alkotások szakvéleményezésére. ezenkívül fiatal alkotó kollektívákat is szervez egy-egy kiemelt gazdasági, műszaki probléma tudományos feldolgozására. /mti/

bb 39. a magyar kulturális küldöttség

k ár/ve um bc ie

1980. október 20.

amely csehszlovákiában részt vett a magyar irodalom napjai rendezvénysorozat pozsonyi, nyitrai és prágai eseményein, hazaérkezett. /mti/

17.55/um

- 22 -

18<sup>20</sup>  
SP

bb. 38. magyar-osztrák ifjúságpolitikai tárgyalások

k/ve/bc/gw ie

1980. október 20.

az állami ifjúsági bizottság meghívására hétfőn hazánkba érkezett az osztrák szövetségi közoktatási és művészeti minisztérium dr. johann altenhuber minisztériumi csoportfőnök vezette küldöttsége. a delegáció látogatása alkalmából az állami ifjúságpolitikai tevékenység időszerű kérdéseiről megbeszélésekre kerül sor, és megújítják a két szerv közötti együttműködési megállapodást. /mti/

bb. 40. elutazott a magyar küldöttség a szocialista országok felsőoktatási miniszteri értekezletére

z/bc/gw ie

1980. október 20.

a szocialista országok felsőoktatási minisztereinek értekezletére hétfőn küldöttség utazott - korcsog andrás művelődési államtitkár vezetésével szófiába. a bucsuztatásán a ferihegyi repülőtéren jelen volt boncso pencsev mitev, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete. /mti/

bb. 41. nemzetiségi író - olvasó találkozók baranyában

igó/ká/gw ie

1980. október 20.

Legnagyobb nemzetiségi megyénkben, baranyában, anyanyelvi író-olvasó találkozót rendeznek a magyarországi német, illetve délszláv szerzők részvételével. olyan kis falvakban is eljutnak a nemzetiségi írók és költők, ahol még sohasem volt ilyen jellegű esemény. az érdeklődők a helyszínen megvásárolhatják a vendég műveit, amelyeket - kívánságra - dedikálnak is az írók, költők.

az első nemzetiségi találkozó-sorozat hétfőn kezdődött a magyarországi délszlávok demokratikus szövetsége és a mohácson működő délszláv báziskönyvtár közös szervezésében, birján községben a vendég: dékity márk. a hercegszántói születésű költő a délszláv nemzeti-ségi szövetség hetilapjának, a narodne novine-nek a munkatársa, s a közelmúltban jelent meg első önálló verseskötete.

a hét folyamán összesen tíz baranyai településen találkoznak dékity márkkal az olvasók. /mti/  
180.00/gw

- 23 -

18<sup>25</sup>  
SP

bb. 42. felhasználható: 19 órától

magyar-szovjet barátsági hét győr-sopron megyében

mzs/st/gw ie

1980. október 20.

magyar-szovjet barátsági hét kezdődött hétfőn győr-sopron megyében. a programot a hétfő esti barátsági nagygyűlésen ivan vasziljevics szalimon, a szovjetunió budapesti nagykövetségének tanácsosa nyitotta meg győrött, a megyei művelődési központban. a nagygyűlés után a szovjet déli hadseregcsoporthoz és táncegyüttese adott műsort. ugyancsak hétfőn kiállítás és vásár nyílt a szovjet népművészeti cikkekből a megyeszékhely arrabona áruházában.

a hét folyamán még mosonmagyaróváron, sopronban és pannonhalmán rendeznek barátsági gyűléseket. a mosonmagyaróvári agrártudományi egyetemen a szovjet felsőfokú mezőgazdasági szakemberképzésről, a soproni erdészeti és faipari egyetemen a szovjet erdőmérnökképzésről tartanak előadást. a győri kiskaludly színház klubjában a mai szovjet színházról folytatnak eszmecsereket a pannonhalmán a baltikum művészete, mosonmagyaróváron pedig szovjet mezőgazdasági gépek, felszerelések címmel nyílik kiállítás. /mti/

szovjet művészeti élet képviselői és a győri színház művészei.

bb. 43. felhasználható: 20.30-tól!

az idő egésze - diszbemutató a puskin moziban

t/14/ve/gw ie

1980. október 20.

az idő egésze című, kis józsef rendező filmjeiből készült összeállítást diszelozáson mutatták be hétfőn este a puskin színházban. a mafilm népszerű-tudományosfilm stúdiójának alkotója főként művészeti tárgyú közművelődési rövidfilmjeiből válogatott: egyebek között a várbeli régészeti ásatásokat, egy fafaragó művészi munkáját, illetve a magyar folklór értékes alkotásait örökítette meg műveiben. a filmek operatőre zöldi istván volt. /mti/

bb. 45. időjárásjelentés

pá/gw ie

1980. október 20.

este: a meteorológiai intézet jelenti október 20-án, hétfőn

napos, de hűvös idő

a várható időjárás az ország területére kedd estig: csak időnként növekszik meg a felhőzet, eső nem valószínű. az északi - északkeleti szél többfelé élénk, helyenként erős marad. a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 8-13 fok között lesz. /mti/

18.25/gw

- 24 -

20 =  
37

bb. 44. felhasználható: 23 órától!

a krakkói sary teatr vendégjátéka szolnokon és budapestben

t/ár/end/ve/gw ie

1980. október 20.

egyszerre két városban, budapestben és szolnokon kezdte meg magyarországi vendégszereplését hétfőn este a krakkói sary teatr. a szolnoki szigligeti színházban mrozek: emigránsok című művét mutatták be, az óbudai zichy-kastélyban pedig a dosztojevszkij regénye, a félkegyelmű alapján készült - a nasztaszja filippovná-t játszótták. mindkét műben két szereplő lép színpadra, természetesen a társulat más-más művészei. a rendező azonban közös: az első sorban filmjeiről ismert világhírű alkotó, andrzej wajda.

a budapesti művészeti hetek eseménysorozatára érkezett társulat október 24-ig vendégszerepel hazánkban. /mti/

bb 46. a belföldi főszerkesztőség hireinek jegyzéke 14.00 órától zárásig

um

1980. október 20.

24. magyar akadémikus-tagok a tudományok és művészetek európai akadémiaján
25. magyar történelemszakküldöttség utazott pozsonyba
26. nehézipari delegáció utazott pozsonyba
27. közlekedési balesetek
28. a román néphadsereg köszöntése
29. a norvég kommunista párt küldöttsége budapestben
30. magyar-csehszlovák munkaügyi tárgyalások /3.jav./
31. elhunyt vasas márton
32. elhunyt dósa mária
33. magyar-vietnami barátsági nap baranyában
34. szot segélyszállítmány algériába
35. befejeződött a magyar táncforum, 80 /4.jav./
36. az mti dolgozóinak kitüntetése

/folyt. köv./

- 25 -

21.00/um

21<sup>10</sup>  
37

60.008/x

bb 46. /a belföldi...folyt./um

- 37. megalakult az alkotó ifjuság egyesülés
- 38. magyar-osztrák ifjúságpolitikai tárgyalások
- 39. hazaérkezett a kulturális küldöttség csehszlovákiából
- 40. küldöttség utazott szófiába a szocialista országok felső-  
oktatási miniszteri értekezletére
- 41. nemzetiségi író-olvasó találkozó baranyában
- 42. magyar-szovjet barátsági hét győr-sopronban /5.jav./
- 43. film-diszbemutató a puskin moziban /6.jav./
- 44. krakkói színház vendégjátéka /felhasználható 23 órától/
- 45. időjárásjelentés
- 46. hirjegyzék

/mti/

..-



- 26 -

- v é g e -

készült az mti belföldi főszerkesztőségében

főszerkesztő: pásztor jános

szerkesztette: koronczay emil, izsák erika

21.03/um

21.15  
BT

# MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

k e d d

bb 1. előtérben a minőség javítása és az ésszerű takarékosság - a szót főtítkárhelyettese a szocialista munkaverseny tapasztalatairól

i sl/mv um pp ie

1980. október 21.

a szabadszombatokat is figyelembe véve 53 munkanap van még hátra az év, s egyben az ötödik ötéves tervidőszak befejezéséig. ugyanennyi idejük van a vállalati kollektíváknak ahhoz, hogy a kongresszusi és felszabadulási munkaversenyben tett felajánlásaikat teljesítsék. hogyan valósulnak meg a vállalások s melyek a szocialista munkaverseny eddigi tapasztalatai? - erről nyilatkozott az mti munkatársának gál lászló, a szót főtítkárhelyettese.

- a legörvendetesebb tapasztalat - mondotta -, hogy a vállalatok többségében a kollektívák kezdeményezései, felajánlásai, a munkaverseny egész menete egyre inkább alkalmazkodik a megváltozott gazdálkodási körülményekhez. elsősorban a szocialista brigádok ismerték fel, hogy a leghatásosabban azzal segíthetik a népgazdaságot, ha kifogástalan minőségű munkát végeznek, a rájuk bízott géppel, anyaggal, energiával jól gazdálkodnak és bevált munkamódszereiket másoknak is átadják. a felajánlások teljesítését ma már sok helyen a minőség fokával, a megtakarított forint vagy valuta összegével, s nem csak a mennyiségek százalékaival mérik, ami a szemléletváltás kedvező folyamatát jelzi.

/folyt.köv./

- 1 -

BT